

No. 22854

---

**BRAZIL  
and  
ARGENTINA**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the construction of a bridge over the Iguaçu River.  
Brasília, 15 March 1972**

*Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 2 April 1984.*

---

**BRÉSIL  
et  
ARGENTINE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la  
construction d'un pont sur la rivière Iguaçu. Brasília,  
15 mars 1972**

*Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 2 avril 1984.*

**EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF ARGENTINA CONCERNING THE CONSTRUCTION OF A BRIDGE OVER THE IGUAÇU RIVER**

**ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT BRÉSILIEN ET LE GOUVERNEMENT ARGENTIN RELATIF À LA CONSTRUCTION D'UN PONT SUR LA RIVIÈRE IGUAÇU**

**I**

[PORTUGUESE TEXT — TEXTE PORTUGAIS]

15 Mar 1972

Senhor Ministro,

Tenho a honra de levar ao conhecimento de Vossa Excelência que o Governo brasileiro, tendo em vista o interesse de intensificar, por todos os meios, as relações com a República Argentina, inclusive no campo da integração física, considera de real utilidade que entre as autoridades competentes dos dois países se iniciem, sem demora, estudos referentes à construção de uma ponte sobre o rio Iguaçu, que facilite, naquela região, os transportes entre os dois países.

2. Com esse objetivo, parece-me oportuno que, no mais breve prazo, se reunam técnicos devidamente autorizados pelos Governos da República Federativa do Brasil e da República Argentina, a fim de iniciarem os estudos acima referidos.

3. A presente nota e a de igual teor e mesma data de Vossa Excelência constituem acordo entre nossos Governos.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

MARIO GIBSON BARBOZA

A Sua Excelência o Senhor Doutor Luis Maria  
de Pablo Pardo  
Ministro de Relações Exteriores e Culto  
da República Argentina

[TRANSLATION]

15 March 1972

Sir,

I have the honour to inform you that the Brazilian Government, bearing in

[TRADUCTION]

15 mars 1972

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement brésilien, désireux d'in-

<sup>1</sup> Came into force on 15 March 1972 by the exchange of the said letters.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 15 mars 1972 par l'échange desdites lettres.

mind the advantages of expanding relations with the Argentine Republic by all means including the establishment of physical links, considers that it would be very useful for the competent authorities of the two countries to initiate, without delay, joint studies regarding the construction of a bridge over the Iguazu River to facilitate transport between the two countries in that region.

2. To that end, I think it appropriate that technical experts duly authorized by the Governments of the Federative Republic of Brazil and of the Argentine Republic should meet as soon as possible to initiate the aforesaid studies.

3. This note and your note to the same effect and of the same date shall constitute an agreement between our Governments.

I take this opportunity, etc.

MARIO GIBSON BARBOZA

His Excellency

Mr. Luis María de Pablo Pardo  
Minister for Foreign Affairs and Worship of the Argentine Republic

tensifier par tous les moyens les relations avec la République argentine, notamment dans le domaine de l'intégration physique, estime des plus souhaitable que les autorités compétentes des deux pays entreprennent sans retard des études concernant la construction d'un pont sur l'Iguazu qui permettra de faciliter les transports dans cette région entre les deux pays.

2. A cet effet, il me semble opportun que des techniciens dûment autorisés par le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine se réunissent dans les plus brefs délais afin de commencer les études susmentionnées.

3. La présente note et votre réponse de même teneur constitueront un accord entre nos Gouvernements.

Je saisirai cette occasion, etc.

MARIO GIBSON BARBOZA

Son Excellence

Monsieur Luis María de Pablo Pardo,  
Ministre des relations extérieures et du culte de la République argentine

## II

### [SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

Brasilia, 15 de marzo de 1972

Señor Ministro:

Tengo el honor de llevar al conocimiento de Vuestra Excelencia que el Gobierno argentino, teniendo en cuenta el interés de intensificar, por todos los medios, las relaciones con la República Federativa del Brasil, inclusive en el campo de la integración física, considera de real utilidad que entre las autoridades competentes de los dos países se inicien, sin demora, estudios referentes a la construcción de un puente sobre el río Iguazú, que facilite, en aquella región, los transportes entre los dos países.

Con ese objeto, me parece oportuno que en el más breve plazo se reúnan técnicos debidamente autorizados por los Gobiernos de la República Argentina y de la República Federativa del Brasil, a fin de iniciar los estudios arriba referidos.

La presente nota y la de igual tenor y de la misma fecha de Vuestra Excelencia constituyen un acuerdo entre nuestros Gobiernos.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las expresiones de mi más alta consideración.

A. S. E. el Señor Ministro de Estado de Relaciones Exteriores  
de la República Federativa del Brasil

D. Mario Gibson Barboza

Brasília

[TRANSLATION]

MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS  
AND WORSHIP

Brasília,  
15 March 1972

Sir,

I have the honour to inform you that the Argentine Government, taking into account the advantages of expanding relations with the Federative Republic of Brazil by all means including the establishment of physical links, considers that it would be very useful for the competent authorities of the two countries to initiate, without delay joint studies regarding the construction of a bridge over the Iguaçu River to facilitate transport between the two countries in that region.

To that end, I think it appropriate that technical experts duly authorized by the Governments of the Argentine Republic and of the Federative Republic of Brazil should meet as soon as possible to initiate the aforesaid studies.

This note and your note to the same effect and of the same date shall constitute an agreement between our Governments.

I take this opportunity, etc.

His Excellency the Minister of State for Foreign Affairs of the Federative Republic of Brazil Mr. Mario Gibson Barboza

Brasília

[TRADUCTION]

LE MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DU CULTE

Brasília,  
le 15 mars 1972

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement argentin, désireux d'intensifier par tous les moyens ses relations avec la République fédérative du Brésil, notamment dans le domaine de l'intégration physique, estime des plus souhaitable que les autorités compétentes des deux pays entreprennent sans retard des études concernant la construction d'un pont sur l'Iguaçu qui permettra de faciliter les transports entre les deux pays dans cette région.

A cet effet, il me semble opportun que des techniciens dûment autorisés par le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil se réunissent dans les plus brefs délais afin de commencer les études susmentionnées.

La présente note et votre réponse de même teneur constitueront un accord entre nos gouvernements.

Je saisiss cette occasion, etc.

Son Excellence le Ministre des relations extérieures de la République fédérative du Brésil Monsieur Mario Gibson Barboza

Brasília